

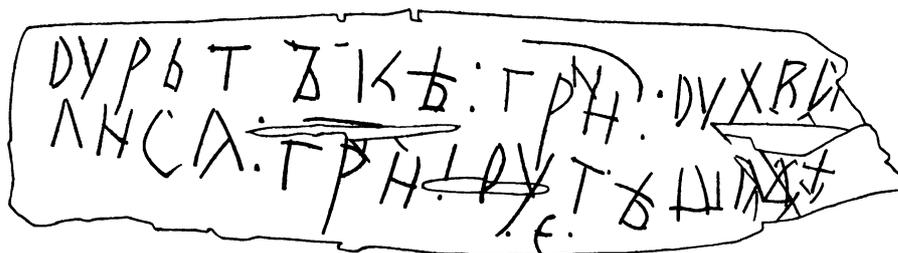
уже не обозначен редуцированный. Это самый ранний в нынешнем фонде берестяных грамот пример пропуска редуцированного между двумя шумными согласными.

Имя *Дрочень* — отрицательное ('ласкаемый, заласканный'); корень тот же, что в именах *Дрочка* (в грамоте № 87), *Дрочила* (в № 344, 775).

Грамота № 905

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1394, на уровне пласта 15 (глубина 2,80–2,90 м), в напластованиях усадьбы Е. Это целый документ из трех строк:

оурьтъкъѣ:гри:оухва
 лиса:гри:оутѣшадѣ
 •є•



Прорись грамоты № 905



По-видимому, этим же почерком написаны также грамоты № 908 и 910 (неполная уверенность связана с тем, что все три грамоты очень кратки).

Длина 11,7 см, ширина 3,2 см.

Стратиграфическая дата: последняя четверть XI в.

Текст делится на слова так: **Оу Рьтъкъ гри^и. Оу Хвалиса гри^и. Оу Тѣшадѣ 5.**

Перевод: 'У Ретки гривна. У Хвалиса гривна. У Тешаты 5 [гривен]'.
 Хорошо известное имя *Тѣшата* в данном случае записано с *д* вместо *т* (в суффиксе); см. об этом ниже, при грамоте № 908.

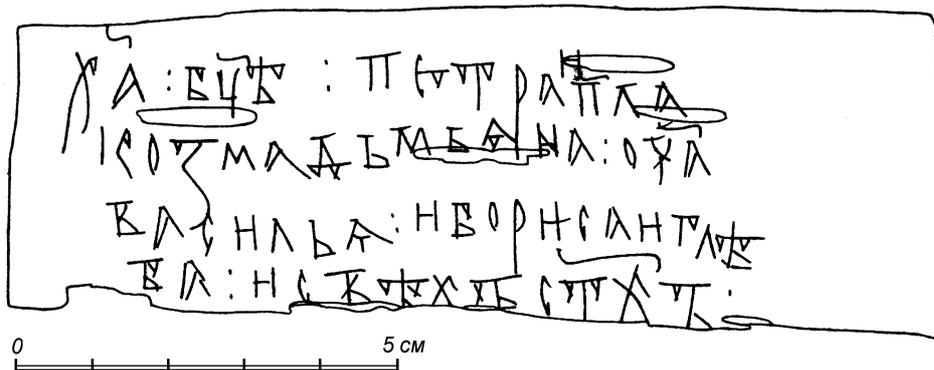
Первое из имен могло иметь вид *Рьтъка* или *Ретька*. В первом случае его допустимо связывать с глаголом **rѣt-*, отразившемся, как предполагают, в слове *рѣтъ* < **rѣtъ*, ср. лит. *ritù, risti* 'катиться' (см. Фасмер, III, с. 509). Во втором случае это производное от *реть* 'распря', 'ссора', 'свара'; неясно, есть ли здесь связь со старопольским *Retka* (SSPNO, IV, с. 463) и именем писца Супрасльской рукописи *Ретько* (поскольку для этих имен обычно предполагают *re-* из *ra-*).

Имя *Хвались*, возможно, представляет собой этноним, используемый как прозвище (ср. *Чюдинъ, Гръчинъ* и т. п.); *хвалиси* 'хорезмийцы' упоминаются в Повести временных лет, *Хвалисьскоѣ море* — Каспийское. Другая возможность — связь с собственно славянским **xvaliŝь/*xvaliŝa* 'хвастун' (см. ЭССЯ, 8, с. 119); ср. также в НПК (V, с. 250) деревню *Хвалитово*.

Грамота № 906

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1409, на уровне пласта 16 (глубина 3,13 м), в напластованиях усадьбы Е. Это целый документ из четырех строк:

х̄а:ѣцѣ:пѣтра^ип̄ла
 козмадьмьана:о^ѣѣ
 василья:иборисаиглѣ
 ба:исвѣхъсѣхъ



Прорись грамоты № 906

Длина 12,1 см, ширина 4,3 см.

Стратиграфическая дата: третья четверть XI в.

Текст делится на слова следующим образом:

Х(рист)а, Б(огороди)ць, Петра и П(авъ)ла, Козмадьмъана, о(тъ)ча Василя, и Бориса и Глѣба, и свѣхъ с(ва)т(ы)хъ.

Грамота написана безупречно каллиграфическим книжным почерком. Поп записал себе для памяти ключевые слова отпуска, т. е. литургической формулы, завершающей службу. Выбор святых в составе этой формулы (кроме заключительного “всех святых”) непостоянен — он зависит от дня года, от храма и др. Родительные падежи определяются подразумеваемым *молитвами* (или *молитвъ ради*).

Исключительный интерес представляет упоминание Бориса и Глеба. Это самый ранний ныне известный подлинный документ с их именами, и они уже выступают в перечне святых. Борис и Глеб были канонизованы в 1071 г. Грамота № 906, очевидно, относится ко времени, очень близкому к этой дате. Это свидетельствует об исключительной скорости распространения их культа.

Под отцом Василием здесь, согласно Б. А. Успенскому (2000, с. 44), следует понимать отца Бориса и Глеба Владимира, в крещении Василия.

Отметим отсутствие ъ в имени Глеба — такое же, как в Тьмутараканской надписи 1068 г., в отличие от *Глѣбѣ* в Изборнике 1073 г., л. 1 об. (см. об этом также ДНД₂, с. 279). Написание *Козма* (без вставного ъ) для памятников XI в. обычно (в частности, так в Остромировом и Архангельском евангелиях). Запись *свѣхъ* (вместо *всѣхъ* или *всѣхъ*) с точки зрения истории редуцированных малопоказательна: автор написал *св-* явно под влиянием последующего слова *святыхъ*. Вдобавок, ошибке здесь способствовало то, что для него форма *с-* (а не *-х-*) вообще была чуждой: ни *свѣхъ*, ни *всѣхъ* (или *всѣхъ*) не совпадало с его диалектным *вѣхъ*.

